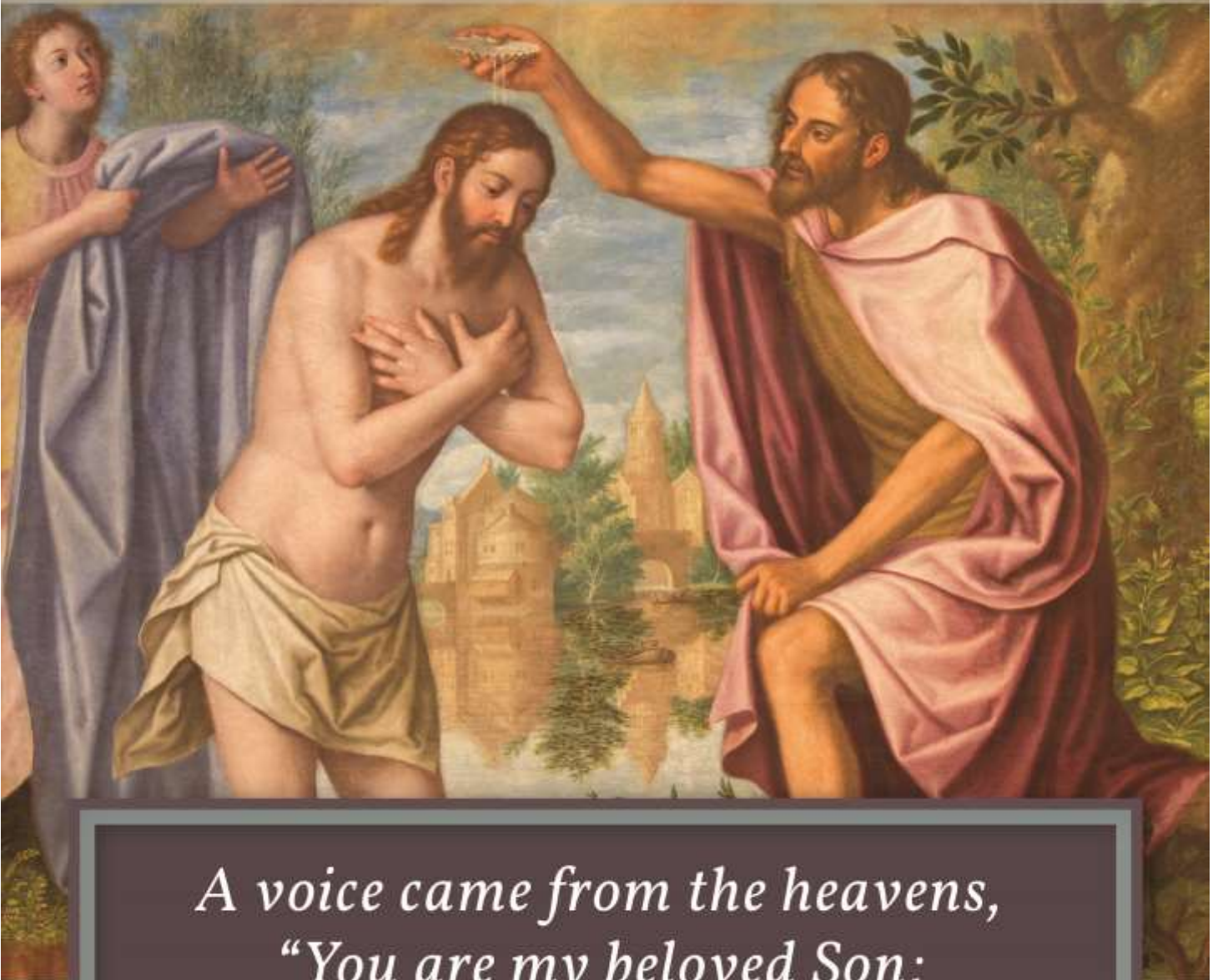


THE BAPTISM OF THE LORD

JANUARY 10, 2021



*A voice came from the heavens,
“You are my beloved Son;
with you I am well pleased.”*

Mark 1:11

WINNERS 2020 PARISH RAFFLE / GANADORES RIFA DEL

8 th prize / 8tavo. Premio	\$100.00 gift card	Alma Alejandro
7 th prize / 7mo. Premio	XBOX Console	Jessica Molina
6 th prize / 6to. Premio	Tablet	Pedro Avila
5 th prize / 5to. Premio	Laptop Computer	Oscar Reyes
4 th prize / 4to. Premio	55" TV	Ben Robles
3 rd prize / 3er. Premio	\$1,000.00 gift card	Elizabeth Lugo
2 nd prize / 2do. Premio	\$2,000.00 gift card	Sara Estrada
1 st prize / 1er. Premio	2018 Toyota RAV 4 LE	Norma Mosqueda

Congratulations the winners and thanks to all the ones who purchased tickets!
¡Felicidades a los ganadores y muchas gracias a los que compraron boletos!

After doing some numbers, it seems that regardless of the virus, we did not do that bad... True that we did not have a Kermes, true that we could not go to Parishes where to sell raffle tickets, but thanks mainly to the generosity of the parishioners, we were able to raise over \$35,000.00 profit for our Raffle! Thanks a lot to all the ones who purchased tickets and the different parish groups who did donate some money to offset the different prizes! May the God of Jesus bless your generosity and hard work!
Luis Gerardo, Capuchin.

Después de calcular aquí y allá con los números, parece que, a pesar del dichoso virus, no lo hicimos demasiado mal en la Rifa parroquial. **Cierto que no tuvimos una Jamaica, que no pudimos ir a distintas parroquias a vender boletos...**, si bien, gracias a la generosidad de muchos parroquianos, ¡recaudamos un poco más de \$35,000.00 en la rifa!
¡Muchísimas gracias a los que compraron boletos y a los diferentes grupos parroquiales que con sus donaciones cubrieron varios de los premios! Que el Dios de Jesús premie su generosidad y trabajo.
Luis Gerardo, capuchino.

JANUARY IS POVERTY AWARENESS MONTH!

During Poverty Awareness Month (January), join the U.S. Bishops, the Catholic Campaign for Human Development and the Catholic community in the United States in taking up Pope Francis' challenge to live in solidarity with the poor! *"I want a Church which is poor and for the poor."* Pope Francis, *Evangelii Gaudium*

MES DE CONCIENCIA DE LA POBREZA

Durante el Mes de Conciencia de la Pobreza (enero), súpese a los obispos de los Estados Unidos, la Campaña Católica para el Desarrollo Humano y la comunidad católica de los Estados Unidos en asumir el desafío del papa Francisco de ir a las periferias. Conozca sobre la pobreza en los Estados Unidos, inspírese con ejemplos de cómo las comunidades están respondiendo, y discierna cómo está llamado a participar junto con otros. *"Quiero una Iglesia pobre para los pobres."* Pope Francis, *Evangelii Gaudium*

WEEK OF PRAYER FOR CHRISTIAN

January 18th through the 25th is the annual week of prayer for Christian Unity. Every year Christians of many denominations take this time to elevate a prayer to God to put an end to the scandal of being divided among the members of the Body of Christ. Please pray for unity among all Christians!



SEMANA DE ORACIÓN POR LA UNIDAD

La semana del 18 al 25 de enero es tradicionalmente reservada para rezar por el fin del escándalo entre los cristianos de estar divididos. Favor de elevar una oración al Dios de Jesús para que haya unidad entre los que tenemos el mismo bautismo.

9 DAYS FOR LIFE: JANUARY 21-29

9 Days for Life is a "digital pilgrimage" of prayer and action focused on cherishing the gift of every person's life. A multi-faceted novena highlighting a different intention each day provides reflections, bonus information, and suggested actions. Join to receive the novena through the *9 Days for Life* app, daily emails, or daily texts. See below for information on how else you can get involved!
#9DaysforLife #OurPrayersMatter. Join at www.9daysforlife.com!

9 DIAS POR LA VIDA: 21 AL 29 DE ENERO

9 Días por la Vida es un periodo centrado en la oración, la penitencia y la peregrinación dedicado a conmemorar el aniversario de Roe vs. Wade, la decisión de la Corte Suprema que legalizó el aborto en Estados Unidos. Visite www.9daysforlife.com para bajar una aplicación gratis para su android o iPhone o para suscribirse a correos electrónicos o mensajes de texto diarios (en inglés o español) ¡Únete a www.9daysforlife.com!

Mass Intentions

SABADO 6:00 P.M.

Andrea Rogers(Salud)
 Animas del Purgatorio
 † Josefina Martinez Ledesma
 † Alvino Elorza
 † Maria de Jesus Ortiz
 † Esmeralda Garcia
 † Mi linaje Santos Aragon

DOMINGO 7:00AM

Leah Elena Ramirez
 (cumpleaños)
 Frailes de Lourdes
 Ezequiel Jr. Alvarez (salud)
 Fam. Vielma (salud)
 Faustino Solis (salud)
 Carmen Zamudio (salud)
 † Ramón Reyes
 † Belen Rodriguez Campos
 † Guadalupe Rodriguez

DOMINGO 9:00AM

Jose Cruz y Maria de Anda
 (aniversario)
 Litzy y Miguel Cardenas
 (Conversion)
 † Margarito y Basilia Contreras
 † Ramon Gaytán
 † Miguel Ibarra
 † Richard Ibarra
 † Perfecto y Eliza Perez
 † Jose Llamas Moreno

Intenciones de misas

SUNDAY 11:00 AM

St.Jude
 Virgen de Guadalupe
 † María Chávez
 † Steven M. Rivera
 † Pedro Nuñez Sr.
 † Alfredo Lomeli

DOMINGO 1:00 PM

Fam. Gómez Arguello (salud)
 Claudia Aleman (salud)
 Juanita Flores(salud)
 † Rosa Maria Martinez
 † Mariano Reyes
 † Johnny Antony Lomeli



THANKS, AGAIN, THIS CHRISTMAS
 This is a picture of my office door, decorated with Christmas cards that parishioners have sent. Every year, on the 26th of December I post them on that door and they stay up until the feast of the Baptism of the Lord, the last day of Christmas. As I enter my office, I say a prayer for them. As usual, thanks for your kindness and generosity!
 Luis Gerardo, Capuchin.

GRACIAS, NUEVAMENTE, ESTA NAVIDAD
 Esta es una foto de la puerta de mi oficina, decorada con tarjetas navideñas que los parroquianos han enviado. Todos los años, el día 26 las pongo ahí y se quedan hasta la fiesta del Bautismo del Señor, último día de Navidad. Según entro, hago una oración por ellos. Como siempre, muchas gracias por su amabilidad y generosidad.
 Luis Gerardo, Capuchino.

2021 CAPUCHIN CALENDAR



DONATIONS IN THIS TIME OF NEED

Please, according to your possibilities, remember your Parish family and send in your donation; either drop it at the office, mail it or try E-offering.



Go to our web page www.lourdesdallas.org and click on "Online living" in the middle of the page to do so. Thanks!
 Or scan this QR Code with your mobile device.

CALENDARIO CAPUCHINO 2021

Please help the Capuchin vocations and Initial Formation by buying a 2021 Capuchin calendar. Thanks!
Available in the "tiendita"

Favor de ayudar a las vocaciones y Formación Inicial Capuchinas comprando un calendario del 2021.
 ¡Gracias! Disponible en la tiendita.

DONACIONES EN ESTE TIEMPO DE NECESIDAD

Favor de, según sus posibilidades, acordarse de su familia parroquial y envíe su donación; bien sea en la oficina, por correo o vía internet.



Vaya a nuestra página web www.lourdesdallas.org y haga click en "Donaciones electrónicas" hacia la mitad de la página. ¡Gracias! O use este QR Code con su teléfono móvil.

WEEKLY CONTRIBUTION

For 1/3/2021 \$ 7,357.00 Thanks!

CONTRIBUCIÓN SEMANAL

For 1/3/2021 \$ 7,357.00 ¡Gracias!